



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.10.29.
COM(2014) 677 final

2014/0293 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és
technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technikai együttműködési megállapodást 2001. november 23-án írták alá Újdelhiben. A megállapodás 11. cikkének b) pontja a következőképpen rendelkezik: „E megállapodást a felek ötéves kezdeti időszakra kötik, és a felek közös megegyezésével értékelés után meghosszabbítható minden egymást követő időszak utolsó évében.”

2009. január 19-i 2009/501/EK határozatával a Tanács a megállapodás újabb öt évre, 2015. május 17-ig történő megújításáról határozott.

A megállapodás megújítása további öt évre az India és az Európai Unió közötti tudományos és technológiai kapcsolatok folyamatosságának fenntartása szempontjából mindkét félnek érdekében áll.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

A megállapodás 6. cikkének b) pontja alapján létrehozott irányítóbizottság 2013. október 9-én, Brüsszelben tartott ülésén mindkét fél egyetértett a megállapodás újabb öt évre történő meghosszabbításában.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A megújítást követően a megállapodás érdemi tartalma meg fog egyezni a jelenleg hatályos megállapodásával, amely 2015. május 17-én veszti hatályát.

4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

A határozathoz mellékelt pénzügyi kimutatás tartalmazza az indikatív költségvetési vonzatokat.

A fentiek alapján a Bizottság indítványozza, hogy a Tanács:

- az Unió nevében – az Európai Parlament hozzájárulását követően – hagyja jóvá az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás további öt évre történő meghosszabbítását;
- hatalmazza fel a Tanács elnökét annak az egy vagy több személynek a kijelölésére, aki vagy akik jogosult(ak) az Indiai Köztársaság kormányát értesíteni arról, hogy az Unió a megújított megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait lezárta.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek a 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett 186. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2002/648/EK határozatával¹ jóváhagyta az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás² (a továbbiakban: a megállapodás) megkötését.
- (2) A megállapodás 11. cikkének b) pontja szerint a megállapodást a felek öt éves időtartamra kötik, és a felek közötti kölcsönös megállapodás alapján megújíthatják.
- (3) A megállapodást a 2009/501/EK tanácsi határozat³ további öt évre megújította. A megállapodás 2015. május 17-én fogja hatályát veszíteni.
- (4) A megállapodás részes felei úgy ítélik meg, hogy a megállapodás mielőbbi megújítása mindkettejüknek érdekében áll.
- (5) A megújítást követően a megállapodás tartalmának meg kell egyeznie a jelenleg hatályos megállapodásával.
- (6) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett.
- (7) A megállapodás megújítását az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás további öt évre történő megújítását a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

¹ A Tanács 2002. június 25-i határozata az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és műszaki együttműködési megállapodás megkötéséről (HL L 213., 2002.8.9., 29. o.).

² Megállapodás az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről (HL L 213., 2002.8.9., 30. o.).

³ A Tanács 2009. január 19-i határozata az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és műszaki együttműködési megállapodás megkötéséről szóló megállapodás megújításáról (HL L 171., 2009.7.1., 17. o.).

2. cikk

Felhatalmazást kap a Tanács elnöke annak az egy vagy több személynek a kijelölésére, aki – az Európai Unió nevében eljárva, a megállapodás 11. cikke a) pontjának megfelelően – az Indiai Köztársaság kormányát értesíti arról, hogy az Unió a megújított megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait lezárta, továbbá arra, hogy eljuttassa az Indiai Köztársaság kormányának a következő szövegű tájékoztatást:

„A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-jei hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség jogutódjává vált, és az említett időponttól fogva az Európai Unió gyakorolja az Európai Közösség valamennyi jogát és viseli az Európai Közösség valamennyi kötelezettségét. Ennek megfelelően ahol a megállapodás az Európai Közösséget említi, ott értelemszerűen az Európai Uniót kell érteni.”

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

- 1.1. A javaslat/kezdeményezés címe
- 1.2. A tevékenység alapú irányítás/tevékenység alapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)
- 1.3. A javaslat/kezdeményezés típusa
- 1.4. Célkitűzés(ek)
- 1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása
- 1.6. Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama
- 1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

- 2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések
- 2.2. Irányítási és kontrollrendszer
- 2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

- 3.1. A többéves pénzügyi keret mely fejezetét/fejezeteit és a költségvetés mely kiadási tételét/tételeit érintik a kiadások?
- 3.2. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás
 - 3.2.1. *A kiadásokra gyakorolt becsült hatás összegzése*
 - 3.2.2. *Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás*
 - 3.2.3. *Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás*
 - 3.2.4. *A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség*
 - 3.2.5. *Harmadik felek részvétele a finanszírozásban*
- 3.3. A bevételekre gyakorolt becsült hatás

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe

Javaslat: A Tanács határozata az Európai Közösség és az Indiai Köztársaság kormánya közötti tudományos és technológiai együttműködésről szóló megállapodás megújításáról.

1.2. A tevékenység alapú irányítás/tevékenység alapú költségvetés-tervezés keretében tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)⁴

Politikai stratégia és koordináció különösen a DG RTD, a DG AGRI, a DG JRC, a DG CNECT, a DG EAC, a DG ENER, a DG ENTR és a DG MOVE részvételével.

1.3. A javaslat/kezdemenyezés típusa

- ☐ A javaslat/kezdemenyezés új intézkedésre irányul
- ☐ A javaslat/kezdemenyezés kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedésre irányul⁵
- ☒ A javaslat/kezdemenyezés jelenlegi intézkedés meghosszabbítására irányul
- ☐ A javaslat/kezdemenyezés új intézkedésnek megfelelően módosított intézkedésre irányul

1.4. Céltűzés(ek)

1.4.1. A javaslat/kezdemenyezés által érintett többéves bizottsági stratégiai céltűzés(ek)

A kezdeményezés lehetővé teszi a Felek számára, hogy a tudomány és a technológia mindkettőjük érdeklődésére számot tartó területein javítsák és fokozzák együttműködésüket.

1.4.2. Konkrét céltűzés(ek) és a tevékenység alapú irányítás/tevékenység alapú költségvetés-tervezés keretében tartozó érintett tevékenység(ek)

... sz. konkrét céltűzés

A határozat lehetővé teszi a tudományos ismeretek cseréjét és a know-how átadását, ami a kutatóközösségnek, az iparnak és a lakosságnak egyaránt javára válik.

A tevékenység alapú irányítás/tevékenység alapú költségvetés-tervezés keretében tartozó érintett tevékenység(ek)

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyezés a kedvezményezettek/célcsoportokra.

A határozatnak köszönhetően az EU és India egyaránt előnyét fogja látni az érintett kutatási programjaik keretében folytatott kutatási együttműködés tudományos és technológiai eredményeinek, és még szorosabbra fűzhetik együttműködésüket.

⁴ Tevékenység alapú irányítás: ABM (Activity Based Management), tevékenység alapú költségvetés-tervezés: ABB (Activity Based Budgeting).

⁵ A költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.4.4. *Eredmény- és hatásmutatók*

Tüntesse fel a javaslat/kezdemenyezés megvalósításának nyomon követését lehetővé tevő mutatókat!

A Bizottság szolgálatai rendszeres jelleggel figyelemmel fogják kísérni a megállapodás alapján végrehajtott összes cselekvést, és ennek keretében az EU-nak lehetősége nyílik a felülvizsgálatra. A felülvizsgálat a következő elemekből fog állni:

- a) eredményességi mutatók: az India által egyedi programonként előterjesztett pályázatok száma összevetve a program keretében finanszírozásra kiválasztott pályázatok számával;
- b) adatgyűjtés: a keretprogram egyedi programjából származó, illetőleg India által a megállapodás 6. cikkének b) pontja alapján létrehozott irányítóbizottságnak átadott információk alapján.

1.5. **A javaslat/kezdemenyezés indoklása**

1.5.1. *Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek)*

A határozat lehetővé teszi a felek számára, hogy a tudomány és a technológia mindkettejük számára előnyös területein javítsák és fokozzák együttműködésüket.

1.5.2. *Az uniós részvételből adódó többletérték*

A megállapodás a következő elveken alapul: kölcsönös előny, a másik Félnek a megállapodás tárgyterületeihez kapcsolódó programjaihoz és tevékenységeihez való hozzáférés viszonzossági alapon, megkülönböztetésmentesség, a szellemi tulajdon hatékony oltalma és a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok egymással való méltányos megosztása, az eredmények hatékony hasznosítása. A megállapodás megújítása lehetővé fogja tenni a tudományos ismeretek bővülését, és ezen keresztül a piaci lehetőségek növekedését.

1.5.3. *Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága*

A tudományos-technológiai együttműködés területén eddig szerzett tapasztalatok alapján megállapítható, hogy mindkét fél számára előnyös az Indiával való együttműködés folytatása, és ennek érdekében a megállapodás megújítása további öt évre.

1.5.4. *Egyéb pénzügyi eszközökkel való összeegyeztethetőség és lehetséges szinergia*

Az Indiával fennálló megállapodás megújítása teljes mértékben összhangban van az EU keretprogramjainak a világ felé való megnyitására irányuló törekvésekkel.

1.6. **Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama**

☒ A javaslat/kezdemenyezés **határozott időtartamra** vonatkozik

- ☒ A javaslat/kezdemenyezés időtartama: 2015. május 17-től 2020. május 17-ig
- ☒ Pénzügyi hatás: 2015-től 2020-ig

☐ A javaslat/kezdemenyezés **határozatlan időtartamra** vonatkozik

- Beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től ÉÉÉÉ-ig,
- azt követően: rendes ütem.

1.7. Tervezett igazgatási módszer(ek)⁶

☒ Bizottság általi közvetlen irányítás

- ☒ a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét;
- ☒ végrehajtó ügynökségen keresztül

☐ Megosztott irányítás a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás**, a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

- ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek;
- ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségek (nevezze meg);
- ☐ az EBB és az Európai Beruházási Alap;
- ☐ a költségvetési rendelet 208. és 209. cikkében említett szervek;
- ☐ közjogi szervek;
- ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, olyan mértékben, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtanak;
- ☐ a valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtó szervek;
- ☐ az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.
- *Egynél több igazgatási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

[...]

[...]

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A kutatást végző indiai jogalanyoknak a megállapodás keretében a keretprogramban (Horizont 2020) és más együttműködésen alapuló tevékenységekben való részvételét a megállapodás 6. cikke alapján létrehozott irányítóbizottság ülései rendszeres jelleggel figyelemmel fogják kísérni.

⁶ Az igazgatási módszerekre vonatkozó magyarázatok és a költségvetési rendeletre történő hivatkozások megtalálhatók a Költségvetési Főigazgatóság honlapján: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2.2. Irányítási és kontrollrendszer

2.2.1. Felismert kockázat(ok)

Az információk tervszerű megosztása érdekében rendszeres jelleggel találkozókra és kétoldalú kapcsolattartásra kerül sor. A kontrollrendszerben nem ismertünk fel kockázatokat.

2.2.2. A működő belső kontrollrendszerrel kapcsolatos információk

2.2.3. Az ellenőrzések költsége és haszna, a várt hibaarány értékelése

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket.

Ha a keretprogram végrehajtása külső alvállalkozó igénybevételét vagy pénzügyi hozzájárulás harmadik feleknek való kifizetését igényli, a Bizottság a szükségesnek mutató körben pénzügyi ellenőrzést fog végezni, különösen akkor, ha alapos oka van kétségbe vonni az elvégzett vagy a jelentésben körülírt munka valóságosságát.

Az Unió által kezdeményezett pénzügyi ellenőrzéseket vagy saját munkatársai, vagy az ellenőrzött fél jogszabályai szerint elismert számviteli szakértők végzik. Az Unió ez utóbbiakat szabadon, az ellenőrzött fél által esetleg jelzett mindennemű összeférhetetlenségi kockázat kizárásával fogja kiválasztani. A kutatási tevékenység végzése során a Bizottság gondoskodni fog arról, hogy az Európai Unió pénzügyi érdekeit kellően hatékony ellenőrzés, illetőleg ha szabálytalanságra derül fény, akkor kellő visszatartó erejű és arányos intézkedések és szankciók óvják.

Ebből a megfontolásból a keretprogram végrehajtása érdekében kötött szerződésekben – a 2988/95/EK, Euratom, a 2185/96/Euratom, EK és az 1073/99/EK rendeletből kiindulva – rendelkezni kell az ellenőrzésre, az intézkedésekre és a szankciókra vonatkozó szabályokról.

A szerződésekben többek között az alábbiaknak kell szerepelniük:

- olyan szerződésbeli kikötések, amelyek az EU pénzügyi érdekeinek védelmében ellenőrzéseket írnak elő az elvégzett munkára vonatkozóan;
- a csalás elleni intézkedések körében a 2185/96/Euratom, EK és a 883/2013/EU, Euratom rendeletnek megfelelően adminisztratív ellenőrzéseket kell végrehajtani,
- a szerződés teljesítésével összefüggő, szándékos vagy gondatlan magatartás következtében előálló mindennemű szabálytalanság esetén a 2988/95/EK, Euratom keretrendeletnek megfelelően adminisztratív szankciókat kell alkalmazni, ideértve a feketelisták felállítását is,
- a szabálytalanság és a csalás esetén kibocsátott beszédési megbízások az Európai Unió működéséről szóló szerződés 299. cikke értelmében végrehajthatók.

Ezen túlmenően – rutinszerű intézkedésként – a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság felelős munkatársai olyan kontrollprogramot fognak követni, amely kiterjed mind a tudományos, mind a költségvetési vonatkozásokra; a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság belső ellenőrzésért felelős csoportja belső ellenőrzést fog végezni; az Európai Számvevőszék pedig helyszíni ellenőrzéseket fog tartani.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret mely fejezetét/fejezeteit és a költségvetés mely kiadási tételét/tételeit érintik a kiadások?

- Jelenlegi költségvetési tételek

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési tételek sorrendjében.

Többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési tétel	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám [Megnevezés.....]	Diff./nem diff. (7)	EFTA-országoktól ⁸	tagjelölt országoktól ⁹	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
1.a	08.01.05	Nem diff.	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN
1.a	08.01.05.01	Nem diff.	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN
1.a	08.01.05.03	Nem diff.	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN

- Létrehozandó új költségvetési tételek

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési tételek sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési tétel	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám [Megnevezés.....]	Diff./nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM

⁷ Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

⁸ EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

⁹ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelölt országok.

3.2. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás

Ezt a részt az igazgatási jellegű költségvetési adatok táblázatában (a pénzügyi kimutatás mellékletében található második dokumentum) kell kitölteni, és a szolgálatközi konzultációhoz fel kell tölteni a CISNET-re.

3.2.1. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás összességére

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete:	1a	[Megnevezés]: Versenyképesség a növekedésért és a foglalkoztatásért
-------------------------------------	----	---

FŐIGAZGATÓSÁG: <Kutatás és innováció>			2015 ¹⁰	2016	2017	2018	2019	2020		ÖSSZESEN
•Operatív előirányzatok										
Költségvetési tétel száma	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1)								
	Kifizetési előirányzatok	(2)								
Költségvetési tétel száma	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)								
	Kifizetési előirányzatok	(2a)								
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok ¹¹										
Költségvetési tétel száma: 08.01.05		(3)	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060
Költségvetési tétel száma: 08.01.05.01		(4)	0,008	0,011	0,011	0,011	0,011	0,004		0,056

¹⁰ Az N. év a javaslat/kezdményezés végrehajtásának első éve.

¹¹ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

Költségvetési tétel száma: 08.01.05.03		(5)	0,000	0,001	0,001	0,001	0,001	0,000		0,004
•Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(6)								
	Kifizetési előirányzatok	(7)								
•Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok ÖSSZESEN		(8)	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060
A többéves pénzügyi keret 1.a FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=6+8	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060
	Kifizetési előirányzatok	=7+8	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004		0,060

Többéves pénzügyi keret fejezete	5	„Igazgatási kiadások”
---	----------	-----------------------

millió EUR (három tizedesjegyre)

		2015	2016	2017	2018	2019	2020		ÖSSZESEN
FŐIGAZGATÓSÁG: <.....>									
•Humán erőforrás									
•Egyéb igazgatási kiadások									
<...> Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok								

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001		0,01
--	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	-------------

millió EUR (három tizedesjegyre)

		2015 ¹²	2016	2017	2018	2019	2020		ÖSSZESEN
A többéves pénzügyi keret 1–5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005		0,07
	Kifizetési előirányzatok	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005		0,07

3.2.2. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

- ☒ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását.
- ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a teljesítéseket ↓			N. év		N+1. év		N+2. év		N+3. év		A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető						ÖSSZESEN	
	TELJESÍTÉSEK																	
	Típus ₁₃	Átlagos költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Összesített szám	Összköltség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ¹⁴																		

¹² Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

¹³ A teljesítés a nyújtandó termékekre és szolgáltatásokra vonatkozik (pl. finanszírozott diákcsere száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

¹⁴ Az 1.4.2. szakaszban („Konkrét célkitűzések...”) feltüntetett célkitűzés. „Konkrét célkitűzés(ek)...”:

- Teljesítés																		
- Teljesítés																		
- Teljesítés																		
1. konkrét célkitűzés részösszege																		
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS																		
- Teljesítés																		
2. konkrét célkitűzés részösszege																		
ÖSSZKÖLTSÉG																		

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

3.2.3.1. Összegzés

- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

	2015 ¹⁵	2016	2017	2018	2019	2020	ÖSSZESEN
--	--------------------	------	------	------	------	------	----------

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETE	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001	0,01
Humánerőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉNEK részösszege	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,001	0,01

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE¹⁶ bele nem tartozó előirányzatok	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004	0,06
Humánerőforrás	0,008	0,011	0,011	0,011	0,011	0,004	0,056
Egyéb igazgatási kiadások	0,000	0,001	0,001	0,001	0,001	0,000	0,004
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege	0,008	0,012	0,012	0,012	0,012	0,004	0,06

ÖSSZESEN	0,009	0,014	0,014	0,014	0,014	0,005	0,07
-----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	-------------

Az igazgatási előirányzat-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell eleget tenni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

¹⁵ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

¹⁶ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.2. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár: *A becslést teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni*

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető
•A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)							
XX 01 01 01 (a központban és a bizottsági képviseleteken)							
XX 01 01 02 (a küldöttségeknél)							
08 01 05 01 (közvetett kutatás)	0,068	0,1	0,1	0,1	0,1	0,032	
10 01 05 01 (közvetlen kutatás)							
•Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve¹⁷							
XX 01 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT és JED a küldöttségeknél)							
XX 01 04 yy ¹⁸	- a központban						
	- a küldöttségek nél						
XX 01 05 02 (AC, END, INT - közvetett kutatásban)							
10 01 05 02 (AC, INT, END - közvetlen kutatásban)							
Egyéb költségvetési tétel (kérjük megnevezni)							
ÖSSZESEN	0,068	0,1	0,1	0,1	0,1	0,032	

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt személyzettel és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes	A megállapodás 6.cikke szerinti irányítóbizottság üléseinek előkészítése és lebonyolítása; kiküldetések a megállapodás helyes hatályosulásának és
----------------------------	---

¹⁷ AC= szerződéses alkalmazott; AL=helyi alkalmazott; END=kirendelt nemzeti szakértő; INT=kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JED = küldöttségi pályakezdő szakértő.

¹⁸ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső személyzetre vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

alkalmazottak	végrehajtásának, valamint rendszeres felülvizsgálatának biztosítása érdekében.
Külső munkatársak	

3.2.4. *A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség*

- ☒ A javaslat/kezdemenyezés összeegyeztethető a jelenlegi többéves pénzügyi kerettel.

3.2.5. *Harmadik felek részvétele a finanszírozásban*

- A javaslat/kezdemenyezés nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.

3.3. A bevételekre gyakorolt becsült hatás

- ☒ A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a bevételre, mivel India nem járul hozzá az Unió általános költségvetéséhez e tudományos és technológiai együttműködés keretében.